

**RESOLUCIÓN ADM No. 075-2022**

EL ADMINISTRADOR DE LA AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMA, en uso de sus facultades legales, y

CONSIDERANDO:

Que mediante el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, se crea la Autoridad Marítima de Panamá, se unificaron las distintas competencias marítimas de la administración pública, y se establece que entre sus funciones están, recomendar políticas y acciones, ejercer actos administrativos, y hacer cumplir las normas legales y reglamentarias referentes al sector marítimo.

Que en concordancia, el artículo 4 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, señala en su numeral 7, que la Autoridad Marítima de Panamá, tiene la función de evaluar y proponer al Órgano Ejecutivo y demás entidades estatales, que así lo requieran, las medidas necesarias para la adopción de tratados y convenios internacionales referentes a las actividades que se desarrollen dentro del sector marítimo.

Que dentro de la estructura orgánica de la Autoridad Marítima de Panamá, se encuentra la Dirección General de la Gente de Mar, organismo de servicios administrativos y de ejecución de programas, cuyo funcionamiento y organización interna se ajusta a lo especificado en el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, y además, en los reglamentos que se dicten en desarrollo de este.

Que conforme al numeral 1, del artículo 33 de la prenunciada norma, la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá, tiene entre sus funciones, hacer cumplir las normas legales vigentes sobre educación, formación, titulación y guardia de la gente de mar, de conformidad con lo establecido en los convenios internacionales ratificados por la República de Panamá.

Que la Dirección General de la Gente de Mar en cumplimiento al numeral 5, del artículo 33 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, tiene la función de realizar las inspecciones sobre las condiciones de trabajo, vida y alojamiento de los tripulantes en las naves de bandera panameña, para asegurar la estricta aplicación de las leyes nacionales y convenios internacionales ratificados por la República de Panamá referente al trabajo en el mar y en las vías navegables.

Que mediante la Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992, la República de Panamá se constituyó en Parte del Convenio International sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978, en su forma enmendada (Convenio STCW'78, enmendado), y a través de la Resolución ADM No. 148-2011 de 18 de noviembre de 2011, se adoptó la Resolución I en todas sus partes y el Anexo I de la Resolución 2, adoptadas el 25 de junio de 2010, mediante las Enmiendas de Manila 2010 al Convenio STCW'78, enmendado y a su Código de Formación, respectivamente.

Que el Decreto Ley No. 8 de 26 de febrero de 1998, por el cual se reglamenta el trabajo en el mar y las vías navegables y se dictan otras disposiciones, establece que la Autoridad Marítima de Panamá es la entidad competente para ejercer las funciones de velar por el estricto cumplimiento y eficaz aplicación de las normas de formación, titulación y guardia de la gente de mar, consagradas en el Convenio Internacional de Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978, enmendado (Convenio STCW'78, enmendado).

Que de acuerdo a los artículos 6, 65, 114, 117 y 120, del Decreto Ley No. 8 de 26 de febrero de 1998, modificado por la Ley No. 41 de 14 de junio de 2013, la Autoridad Marítima de Panamá, tiene como misión esencial la de asegurar las condiciones de trabajo de la tripulación, alojamiento y alimentación, titulación y dotación de la tripulación a bordo de naves de bandera panameña.



Resolución ADM. 075-2022
Panamá, 29 de marzo de 2022
Página 2 de 4



Que la Dirección General de la Gente de Mar, en concordancia con los artículos precisados, podrá efectuar inspecciones especiales cuando se reciban quejas por la parte interesada y en casos de infracciones a las normas vigentes y convenios internacionales ratificados por la República de Panamá sobre salud y condiciones de trabajo a bordo, y se podrán tomar las medidas que estime necesarias para corregir las deficiencias, incluyendo hasta la detención de la nave respectiva.

Que mediante la Resolución ADM No. 089-2008 de 26 de agosto de 2008, se delega la emisión del Certificado de Dotación Mínima a la Oficina de Seguridad Marítima de Panamá (SEGUMAR) de la Dirección General de Marina Mercante, como ente técnico, y se establece que la Dirección General de Marina Mercante coordinará con la Dirección General de la Gente de Mar cualquier decisión, política o directriz sobre el tema de dotación mínima.

Que mediante la Resolución J.D. No. 055-2008 de 18 de septiembre de 2008, se autorizó al Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá, a reglamentar los temas técnicos que sean de la competencia de esta institución y que por disposición legal no estén atribuidos a las Direcciones Generales de esta entidad, relacionadas con la aplicación de los convenios internacionales en materia marítima.

Que el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la gente de mar de 1978, en su forma enmendada (Convenio STCW'78, enmendado), en su Artículo I sobre Obligaciones Generales contraídas en virtud del Convenio, establece que las Partes se obligan a dar cumplimiento a las disposiciones del Convenio y a promulgar todas las leyes, decretos, órdenes y reglamentaciones necesarias y a tomar todas las medidas precisas para dar al Convenio plena efectividad y así garantizar que, tanto desde el punto de vista de la seguridad de la vida humana y de los bienes en el mar como de la protección del medio marino, la gente de mar enrolada en las naves tengan la competencia y la aptitud debida para desempeñar sus funciones.

Que mediante la Resolución J.D. No. 076-2020 de 8 de octubre de 2020 y sus modificaciones, la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá aprobó el Reglamento de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar que labora a bordo de naves de navegación marítima de conformidad con el Convenio STCW'78, enmendado, el cual contiene normas para la formación y titulación de la gente de mar, en cumplimiento de las disposiciones establecidas en el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar, 1978, enmendado (Convenio STCW'78, enmendado) y su Código de Formación.

Que mediante Ley No. 2 de 6 de enero de 2009, la República de Panamá aprobó el Convenio sobre el trabajo marítimo, 2006 adoptado el 23 de febrero de 2006, por la 94a Reunión (Marítima) de la Conferencia General de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

Que el Decreto Ejecutivo No. 86 de 22 de febrero de 2013, reglamentó el Convenio sobre trabajo marítimo, 2006, enmendado (MLC, 2006, enmendado), modificado por el Decreto Ejecutivo No. 160 de 3 de marzo de 2021.

Que el artículo 196 del Decreto Ejecutivo No. 86 de 22 de febrero de 2013, establece que la Autoridad Marítima de Panamá está facultada a realizar las inspecciones de bandera que permitan comprobar que se cumplen las condiciones de trabajo y de vida de la gente de mar a bordo de las naves a los cuales les aplica el Convenio sobre el trabajo marítimo, 2006, enmendado.

Que el artículo 197 del Decreto Ejecutivo No. 86 de 22 de febrero de 2013 establece que cuando existan indicios de incumplimiento por naves de la marina mercante panameña, la Autoridad Marítima de Panamá podrá ordenar restricciones, condicionar la navegación o detener dichas naves hasta tanto reciba evidencia satisfactoria de que las deficiencias que dieron lugar a la medida han sido subsanadas.

[Handwritten signature]



Resolución ADM. 075-2022
Panamá, 29 de marzo de 2022.
Página 3 de 4



Que de conformidad con la Resolución J.D. No. 076-2020 de 8 de octubre de 2020, se establece en el Capítulo VII que la Dirección General de la Gente de Mar habilitará procesos y procedimientos para la investigación imparcial de los casos notificados de incompetencia, acciones, omisiones, o menoscabo, que puedan constituir una amenaza directa para la seguridad de la vida humana o los bienes en el mar, o para el medio marino.

Que de conformidad con la Resolución J.D. No. 076-2020 de 8 de octubre de 2020, en el Capítulo XXI se establecen las sanciones administrativas y/o pecuniarias, que la Dirección General de la Gente de Mar aplicará para los casos de infracción contra las normas que regulen el Convenio STCW' 78, enmendado y el Convenio sobre el trabajo marítimo, 2006 enmendado (MLC, 2006, enmendado), así como cualquier incumplimiento de las normativas nacionales e internacionales adoptadas por la República de Panamá, en temas relacionados a la gente de mar.

Que mediante la Resolución J.D. No. 059-2021 de 26 de agosto de 2021, se autorizó al Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá (AMP), a establecer el Reglamento de Inspección Laboral Marítima, que contiene las normas relativas a las condiciones de vida, trabajo alojamiento, alimentación, titulación y dotación de la gente de mar que labore a bordo de las naves registradas bajo la bandera de Panamá.

Que mediante la Resolución ADM. No. 184-2021 de 20 de septiembre de 2021, la Autoridad Marítima de Panamá aprobó el Reglamento de Inspección Laboral Marítima, que contiene las normas relativas a las condiciones de vida, trabajo, alojamiento, alimentación, titulación y dotación de la gente de mar que labora a bordo de naves de bandera panameña.

Que siguiendo el principio de mejora continua, es importante para esta Administración Marítima, realizar el análisis constante de las regulaciones implementadas, con el fin de verificar su efectividad, en atención a lo cual se hace necesario actualizar la normativa que aprueba el reglamento de Inspección Laboral Marítima, que contiene las normas relativas a las condiciones de vida, trabajo, alojamiento, alimentación, titulación y dotación de la gente de mar que labora a bordo de naves de bandera panameña, y modificar la Resolución ADM. No. 184-2021 de 20 de septiembre de 2021.

Que el artículo 24 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, según fue modificado por el artículo 185 de la Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008, establece que el Administrador ejerce la Representación Legal de la Autoridad Marítima de Panamá.

Que en virtud de lo establecido en el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, modificado por el artículo 186 de la Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008, el cual señala que el Administrador tiene entre sus funciones, la de emitir resoluciones relacionadas con el funcionamiento y servicios que provee la Autoridad, por lo que,

RESUELVE:

PRIMERO: **MODIFICAR** el numeral 25 del Artículo 1 del Anexo de la Resolución ADM. No. 184-2021 de 20 de septiembre de 2021, mediante la cual la Autoridad Marítima de Panamá aprobó el **REGLAMENTO DE INSPECCIÓN LABORAL MARÍTIMA**, que contiene las normas relativas a las condiciones de vida, trabajo, alojamiento, alimentación, titulación y dotación de la gente de mar que labora a bordo de naves de bandera panameña, el cual quedará así:

ARTÍCULO 1: DEFINICIONES. Para los efectos del presente reglamento y salvo disposición expresa en otro sentido, regirán las siguientes definiciones o términos:

L. mmp.
R.



Resolución ADM. 075-2022
Panamá, 29 de marzo de 2022
Página 4 de 4



25. Certificado de Dotación Mínima de Seguridad: es un documento expedido como prueba de que se lleva la dotación mínima de seguridad.

SEGUNDO: Los demás artículos de la Resolución ADM No. 184-2021 de 20 de septiembre de 2021 y su correspondiente Anexo se mantienen vigentes.

TERCERO: La presente Resolución comenzará a regir a partir de su promulgación en la Gaceta Oficial de la República de Panamá.

FUNDAMENTO LEGAL:

- Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992.
- Ley No. 38 de 31 de julio de 2000.
- Resolución J.D. No. 055-2008 de 18 de septiembre de 2008.
- Ley No. 2 de 06 de enero de 2009.
- Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998.
- Decreto Ley No. 8 de 26 de febrero de 1998, modificado por la Ley No. 41 de 14 de junio de 2013.
- Decreto Ejecutivo No. 86 de 22 de febrero de 2013, modificado por el Decreto Ejecutivo No. 160 de 3 de marzo de 2021.
- Resolución J.D. No. 076-2020 de 8 de octubre de 2020, y sus modificaciones.
- Resolución J:D. No. 053-2018 de 19 de diciembre de 2018.
- Resolución J.D. No. 045-2021 de 29 de junio de 2021. Resolución J.D. No. 059-2021-2021 de 26 de agosto de 2021.
- Resolución ADM No. 089-2008 de 26 de agosto de 2008.
- Resolución ADM No.148-2011 de 18 de noviembre de 2011.
- Resolución ADM No. 184-2021 de 20 de septiembre de 2021.

PUBLÍQUESE Y CÚMPLASE

Dada en la ciudad de Panamá, a los veintinueve (29) días del mes de marzo del año dos mil veintidós (2022).

NORIEL ARAÚZ V.
ADMINISTRADOR DE LA AUTORIDAD
MARÍTIMA DE PANAMÁ

mvp.
R

J. DE FONSO SUIRA FRANCO
SUBDIRECTOR DE LA OFICINA DE
ASESORÍA LEGAL, EN FUNCIONES DE
SECRETARIO
DEL DESPACHO

AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ
CERTIFICO QUE TODO LO ANTERIOR ES FIEL COPIA
DEL ORIGINAL,
PANAMÁ, 16 de abril de 2022.
Elenausreefle
Secretaría General

RESOLUTION ADM No. 075-2022

THE ADMINISTRATOR OF THE PANAMA MARITIME AUTHORITY, using his legal powers, and

CONSIDERING:

That Law Decree No. 7 of February 10th, 1998 created the Panama Maritime Authority, unified the different maritime competences of the public administration and established among its duties, to recommend policies and actions, to execute administrative acts and to enforce the legal and regulatory standards related to the maritime sector.

That accordingly, article 4 of Law Decree No. 7 of February 10th, 1998, establishes on numeral 7, that the Panama Maritime Authority, has the task to evaluate and propose to the Executive Body and other State entities that so require it, the necessary measures for the adoption of international treaties and conventions regarding the activities developed in the maritime sector.

The General Directorate of Seafarers is within the Panama Maritime Authority's organization structure, a body of administrative services and program execution, whose function and internal organization adjusts to the provisions of Law Decree No. 7 of February 10th, 1998, modified by Law No. 57 of August 6th, 2008 and also, to the regulations enacted to enhance said law.

That according to number 1 of Article 33 of the abovementioned regulation, the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority has among its duties, to enforce current legal standards on education, training, certification and watchkeeping of seafarers, pursuant to the provisions of the International Conventions ratified by the Republic of Panama.

That the General Directorate of Seafarers in compliance with number 5 of article 33 of Law Decree No. 7 of February 10th, 1998 has the task of performing inspections on the work, life and accommodation conditions of the crew in the ships of Panamanian flag, to assure the strict application of national laws and international conventions ratified by the Republic of Panama regarding work at sea and waterways.

That by means of Law No. 4 of May 15th, 1992, the Republic of Panama approved the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended), and adopted through Resolution ADM No. 148-2011 of November 18, 2011, Resolution 1 totally and Annex 1 of Resolution 2 adopted on June 25, 2010 by means of the 2010 Manila Amendments to the 1978 STCW Convention, as amended, and its STCW Code, respectively.

That Law Decree No. 8 of February 26th, 1998, which regulates work at sea and waterways and dictates other provision, establishes that the Panama Maritime Authority is the competent entity to performs the tasks of looking after the strict compliance and efficient application of the rules of training, certification and watchkeeping of the seafarers, established by the International Convention of Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended).

That according to articles 6, 65, 114, 117 and 120, of Law Decree No. 8 of February 26th, 1998, modified by Law No. 41 of June 14th, 2013, the Panama Maritime Authority's essential mission is to assure the work, accommodation and food, endowment and certification of the crew onboard ships of Panamanian flag.

Resolution ADM No. 075-2022
Panama, March 29, 2022
Page No. 2

That the General Directorate of Seafarers, according with the beforementioned articles may perform special inspections when receiving complaints by the interested party and in cases of violation of the current regulations and international conventions ratified by the Republic of Panama on health and onboard labour conditions and they may take the measures deemed necessary to correct deficiencies, including the detention of the respective ship.

That Resolution J.D. No. 089-2008 of August 26th, 2008, the issuance of the Minimum Manning Certificate is delegated to the Maritime Safety Office of Panama (SEGUMAR) of the General Directorate of the Merchant Marine, as the technical entity, and it is established that the General Directorate of Merchant Marine will coordinate with the General Directorate of the Seafarers any decision, policy or guideline on the subject of minimum manning.

That Resolution J.D. No. 055-2008 of September 18th, 2008, authorized the Administrator of the Panama Maritime Authority to regulate technical issues under the competence of this institution and that by legal provision are not attributed to the General Directorates of this entity, related with the application of the international conventions in maritime affairs.

That the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended), on its Article 1 about General Obligations under the Convention, establishes that the Parties undertake to promulgate all laws, decrees, orders and regulations and to take all other steps which may be necessary to give the Convention full and complete effect, so as to ensure that, from the point of view safety of life and property at sea and the protection of the marine environment, seafarers e onboard ships are qualified and fit for their duties.

That Resolution No. J.D. 076-2020 of October 8th, 2020, and its amendments, approved the national Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers who work onboard seagoing vessels pursuant to the 1978 STCW Convention, as amended, which includes rules for the training and certification of seafarers, in compliance with the standards established in the International Convention on Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended) and its STCW Code.

That by means of Law No. 2 of January 6th, 2009, the Republic of Panama approved the Maritime Labour Convention, 2006, adopted on February 23, 2006, by the 94th Meeting (Maritime) of the General Conference of the International Labour Organization (ILO).

That Executive Decree No. 86 of February 22th, 2013, regulated the Maritime Labour Convention, 2006, as amended), modified by Executive Decree No. 160 of March 3, 2021.

That article 196 of Executive Decree No. 86 of February 22th, 2013, establishes that the Panama Maritime Authority is empowered to perform flag inspections that allow proving that the work and life conditions of the seafarers onboard ships to which the Maritime Labour Convention, 2006, as amended, are complied with.

That article 197 of Executive Decree No. 86 of February 22th, 2013 establishes that when there is any indication of breach by ships of the Panamanian merchant marine, the Panama Maritime Authority of Panama may order restrictions, condition navigation or detention of said ships until receiving satisfactory evidence from the deficiencies that caused the measure have been corrected.

Resolution ADM No. 075-2022
Panama, March 29, 2022
Page No. 3

That Resolution No. J.D. 076-2020 of October 8th, 2020, establishes that Chapter VII from the General Directorate of Seafarers will enable processes and procedures for the impartial investigation of the notified cases of incompetence, actions, omissions or impairment that may be a direct threat for safety of human life or assets at sea or for the marine environment.

That according to Resolution J.D. No. 076-2020 of October 8th, 2020, in Chapter XXI establishes administrative and/or financial penalties that the General Directorate of Seafarers will apply for the cases of violation of the regulations of the 1978 STCW Convention, as amended and the Maritime Labour Convention, 2006 (MLC, 2006, as amended), as well as any breach of the national and international standards adopted by the Republic of Panama, on issues related to seafarers.

That by means of Resolution J.D. No. 059-2021 of August 26th, 2021, authorized the Administrator of Panama Maritime Authority (PMA), to establish the Regulation of Maritime Labour Inspection, including the standards regarding life, work, accommodation, catering, certification and endowment to the seafarers working onboard of ships registered under the Panamanian flag.

That Resolution ADM No. 184-2021 of September 20th, 2021, the Panama Maritime Authority approved the Regulation of Maritime Labour Inspection, which contains the rules relating to the conditions of life, work, accommodation, food, certification and endowment of the seafarers working onboard Panamanian-flagged ships.

That after the principle of continuous improvement it is important for this Maritime Administration to perform a constant analysis of the implemented regulations, to verify its effectiveness and compliance, in view of which it is necessary to update the regulations that approve the Regulation of Maritime Labour Inspection, which contains the rules relating to the conditions of life, work, accommodation, food, certification and endowment of the seafarers working onboard Panamanian-flagged ships, and modify the Resolution ADM No. 184-2021 of September 20th, 2021.

That article 24 of Law Decree No. 7 of February 10th, 1998, according to the modifications established by article 185 of Law No. 57 of August 6th, 2008, which established that the Administrator performs the Legal Representation of the Panama Maritime Authority.

That due to what is established on Law Decree No. 7 of February 10th, 1998, modified by article 186 of Law No. 57 of August 6th, 2008, which establishes that the Administrator has among his tasks, the issuance of resolutions related to the operation and services provided by the Authority, therefore;

RESOLVES:

FIRST: **MODIFY** paragraph 25 of Article 1 of the Annex to the Resolution ADM. No. 184-2021 of September 20th, 2021, by which the Panama Maritime Authority approved the **REGULATION OF MARITIME LABOR INSPECTION**, which contains the rules relating to the conditions of life, work, accommodation, food, certification and endowment of the seafarers working onboard Panamanian-flagged ships, which will look like this:

Resolution ADM No. 075-2022
Panama, March 29, 2022
Page No. 4

ARTICLE 1: DEFINITIONS. For the purposes of these regulations and unless expressly provided otherwise, the following definitions or terms shall apply:

25. Minimum Safe Manning Certificate: it is a document issued as evidence that the minimum security endowment is carried.

SECOND: The other articles of the Resolution ADM No. 184-2021 of September 20th, 2021, and its corresponding Annex remain in force.

THIRD: This Resolution will start ruling since its publication in the Official Gazette of the Republic of Panama.

LEGAL BASIS:

- Law No. 4 of May 15th, 1992.
- Law No. 38 of July 31th, 2000.
- Resolution J.D. No. 055-2008 of September 18th, 2008.
- Law No. 2 of January 6th, 2009.
- Law Decree No. 7 of February 10th, 1998.
- Law Decree No. 8 of February 26th, 1998, modified by Law No. 41 of June 14th, 2013.
- Executive Decree No. 86 of February 22th, 2013, modified by Executive Decree No. 160 of March 3th, 2021.
- Resolution J.D. No. 076-2020 of October 8th, 2020, and its modifications.
- Resolution J.D. No. 053 of December 19th, 2018.
- Resolution J.D. No. 045-2021 of June 29th, 2021. Resolution J.D. No. 059-2021-2021 of August 26th, 2021.
- Resolution J.D. No. 089-2008 of August 26th, 2008.
- Resolution ADM No.148-2011 of November 18th, 2011.
- Resolution ADM No. 184-2021 of September 20th, 2021.

PUBLISH AND FULFILL

Given in Panama City on the twenty-ninth (29th) day of the month of March of the year two thousand and twenty-two (2022).

NORIEL ARAÚZ V.
ADMINISTRATOR OF THE PANAMA
MARITIME AUTHORITY

ILDEFONSO SUIRA FRANCO
DIRECTOR IN CHARGE OF THE
LEGAL OFFICE, ACTING AS
DISPATCH SECRETARY